

## Commission paritaire du spectacle

*Convention collective de travail du 6 février 2013, modifiant la convention collective de travail du 28 janvier 2005 relative aux conditions de travail et de rémunération pour les Musiciens (enregistrée le 29 mars 2005 sous le numéro 74349/CO/304 et rendue obligatoire par arrêté royal du 5 août 2006, Moniteur belge du 2 octobre 2006).*

**Article 1<sup>er</sup>** – La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs qui occupent des musiciens et/ou des chanteurs directement ou via un intermédiaire, et à leurs travailleurs, ressortissant à la commission paritaire du spectacle.

Pour les entreprises dont l'activité principale relève du champ de compétence d'une autre Commission paritaire et qui occupent des musiciens et/ou des chanteurs directement ou via un intermédiaire, seules les dispositions de la présente convention collective de travail relatives aux artistes de spectacle sont d'application.

Elle ne s'applique pas aux entreprises ressortissant à la Convention collective de travail des Arts de la Scène du 29 janvier 2009, enregistrée auprès du Ministère de l'emploi et du travail sous le numéro 95487/CO/304. Elle ne s'applique pas aux entreprises qui sont subventionnées par la Communauté française dans le secteur de l'art dramatique ni à l'Opéra royal de Wallonie.

Par travailleurs on entend les ouvriers et employés masculins et féminins.

**Art. 2.** - Dans l'article 8 de la convention collective de travail pour musiciens du 28 janvier 2005 susmentionnée, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par les dispositions suivantes:

« Le travailleur en déplacement en Belgique pour sa troupe perçoit une indemnité forfaitaire. Cette indemnité concerne des frais propres à l'employeur. L'indemnité est de 6€ pour un repas léger et de 18€ pour le repas

## Paritair comité voor het vermakelijkheidsbedrijf

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2013, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2005 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden voor Musici (geregistreerd op 29 maart 2005 onder het nummer 74349/CO/304 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 augustus 2006 Belgisch staatsblad van 2 oktober 2006).*

**Artikel 1.** – De collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op werkgevers die musici en/of zangers rechtstreeks of via een tussenpersoon in dienst nemen en op hun werknemers, die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf.

Voor de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit valt onder de werkingssfeer van een ander Paritair Comité en die rechtstreeks of via een tussenpersoon musici en/of zangers in dienst nemen, gelden enkel de bepalingen van deze cao die betrekking hebben op podiumartiesten.

Ze is niet van toepassing op ondernemingen die vallen onder het toepassingsgebied van de Collectieve Arbeidsovereenkomst Podiumkunsten afgesloten op 29 januari 2009 en geregistreerd bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid onder het nummer 95487/CO/304. Zij is bovendien niet van toepassing op ondernemingen die gesubsidieerd worden door de Franse Gemeenschap in de sector van de dramatische kunst, noch op de Koninklijke Opera van Wallonie.

Onder "werknemers" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

**Art. 2.** – In artikel 8 van de bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst voor Musici van 28 januari 2005, wordt § 1 vervangen door volgende bepalingen:

“ De werknemer die voor het gezelschap op reis gaat in België zal hiervoor een forfaitaire onkosten vergoeding ontvangen. Deze vergoeding betreft kosten eigen aan de werkgever. De vergoeding bedraagt 6€ voor een lichte maaltijd en 18€ voor

principal. Ce défraiement n'est payé que si les heures de repas normales tombent entièrement dans les heures de travail. Par heures de repas normales, on entend les périodes entre 12 et 14h et entre 18 et 20h. Cette indemnité peut être remplacée par un repas équivalent.

Les montants fixés dans la présente convention pourront être adaptés tous les deux ans au 1<sup>er</sup> janvier, en fonction de l'évolution du coût de la vie par une convention collective modificative conclue en commission paritaire»

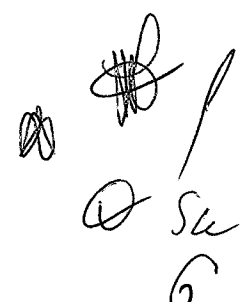
**Art. 3.** - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant la notification d'un préavis de 6 mois par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du spectacle. Le délai de préavis prend cours le jour de la notification.

een hoofdmaaltijd. De vergoeding is slechts verschuldigd wanneer de arbeidstijd volledig de normale etenstijd bevat. Onder normale etenstijd wordt verstaan: tussen 12 en 14 uur en tussen 18 en 20 uur.

De vergoeding is uitkoopbaar met een evenwaardige maaltijd.

De bedragen vastgesteld in deze overeenkomst zullen elke twee jaar op 1 januari kunnen worden aangepast, in functie van de evolutie van de levensduurte, door een collectieve arbeidsovereenkomst tot wijziging, gesloten in het paritair comité

**Art. 3.** - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en is gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekenende partijen, middels het betekenen van een opzegging van 6 maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf. De opzegtermijn vangt aan op de dag van de betekening.

Handwritten signatures and initials in the bottom right corner of the page. There are several scribbles and what appears to be the initials 'Su' and the number '6'.